

V

(Vélemények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. október 29-i ítélete (a Finanzgericht Düsseldorf [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — Dinter GmbH kontra Hauptzollamt Düsseldorf (C-522/07), Europol Frost-Food GmbH kontra Hauptzollamt Krefeld (C-65/08)

(C-522/07. és C-65/08. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Közös Vámtarifa — 2658/87/EGK rendelet — Kombinált Nomenklatúra — Tarifális besorolás — Érvényesség — Kiegészítő megjegyzés — Almalé-koncentrátum)

(2009/C 312/02)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Düsseldorf

Az alapeljárás felei

Felperesek: Dinter GmbH (C-522/07), Europol Frost-Food GmbH (C-65/08)

Alperesek: Hauptzollamt Düsseldorf (C-522/07), Hauptzollamt Krefeld (C-65/08)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzgericht Düsseldorf — A 2004. szeptember 7-i 1810/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 327., 1. o.) módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.) I. mellékletében szereplő 20. árucsoporthoz fűzött 5. b) kiegészítő megjegyzés értelmezése és érvényessége — 66,8 Brix-értékű, hozzáadott cukrot nem tartalmazó, tiszta almalé-koncentrátum — E termék besorolása a 2009 7999 vámtarifaalszám (almalé cukor hozzáadása nélkül) vagy a 2106 9098 vámtarifaalszám (másutt nem említett élelmiszer-készítmény) alá — A 2658/87/EGK tanácsi rendelet 9. cikkében a Bizottságra ruházott, a vámtarifaszámok tartalmának pontosítására vonatkozó hatáskör korlátai

Rendelkező rész

A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében szereplő 20. árucsoporthoz fűzött 5. b) kiegészítő megjegyzésnek a 2658/87 rendelet I. mellékletét módosító 2001. szeptember 7-i 1776/2001/EK bizottsági rendelettel, 2001. augusztus 6-i 2031/2001/EK bizottsági rendelettel és 2004. szeptember 7-i 1810/2004/EK bizottsági rendelettel megállapított szövege érvénytelen annyiban, amennyiben a természetes almalé-koncentrátumokat kivonja a 2009 vámtarifaszám hatálya alól.

⁽¹⁾ HL C 37., 2008.2.9.
HL C 107., 2008.4.26.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. október 29-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-536/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés — Építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések — 93/37/EGK irányelv — Egy közjogi intézmény és egy magánjogi vállalkozás közötti szerződés, amely az utóbbi által megépítendő kiállítási csarnokoknak az előbbi általi bérletére vonatkozik — A magánjogi vállalkozás díjazása havi bérleti díj 30 éven át történő fizetésével)

(2009/C 312/03)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Kukovec és R. Sauer, meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma és J. Möller, meghatalmazottak, H.-J. Prieß Rechtsanwalt)